



# CF001/CH001



CAUTION / ATTENTION / VORSICHT / LET OP / ATTENZIONE / PRECAUCIÓN / CUIDADO / DİKKAT / FORSIGTIG / HUOMIO / FORSIKTIG / VAR FÖRSIKTIG / ВНИМАНИЕ /

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ / ECKEPTY / تنبيه / PERHATIAN / ข้อควรระวัง / 注意/注意/주의

**EN**

- Be careful not to cut your fingers with the cutter blades.
- Always turn the printer off and remove the AC adapter and the battery before performing work.
- Replace all the parts supplied with the product.
- Dispose of the used cutter unit properly according to your local regulations.
- When you replace the half cutter unit, be sure to readjust the depth of the cut. For details on the adjustment method, refer to the user's manual of the printer.

**FR**

- Veuillez à ne pas vous couper les doigts avec les lames de coupe.
- Éteignez toujours l'imprimante et retirez l'adaptateur secteur et la batterie avant d'effectuer tout travail.
- Remplacez toutes les pièces fournies avec le produit.
- Mettez le dispositif de coupe usagée au rebut de manière appropriée conformément aux réglementations locales.
- Lors du remplacement du dispositif de coupe à moitié, veuillez à réajuster la profondeur de la coupe. Pour plus de détails sur la méthode de réglage, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'imprimante.

**DE**

- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht mit den Schneidklingen die Finger schneiden.
- Schalten Sie immer den Drucker aus und entfernen Sie das Netzteil und den Akku, bevor Sie Arbeiten durchführen.
- Ersetzen Sie alle im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Teile.
- Entsorgen Sie die gebrauchte Schneideinheit ordnungsgemäß im Einklang mit den örtlichen Vorschriften.
- Wenn Sie die Halbschneideinheit austauschen, achten Sie darauf, dass Sie die Schnitttiefe neu einstellen. Details zur Einstellmethode finden Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers.

**NL**

- Let op dat u uw vingers niet snijdt aan het snijblad.
- Zet de printer altijd uit en verwijder de stroomadapter en de accu voordat u werkzaamheden uitvoert.
- Vervang alle onderdelen die met het product meegeleverd zijn.
- Gooi de gebruikte knipper op de juiste manier weg volgens de lokale regelgeving.
- Als u de halve knipper vervangt, denk er dan aan om de snijdiepte opnieuw af te stellen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de printer voor details over de afstelwijze.

**IT**

- Prestare attenzione a non tagliarsi le dita con le lame della taglierina.
- Spegnere sempre la stampante e rimuovere l'alimentatore CA e la batteria prima di eseguire le operazioni.
- Sostituire tutti i componenti forniti con il prodotto.
- Smaltire correttamente l'unità taglierina usata rispettando le normative locali.
- Quando si sostituisce il dispositivo di taglio a metà, regolare nuovamente la profondità di taglio. Per informazioni dettagliate sul metodo di regolazione, consultare il manuale utente della stampante.

**ES**

- Tenga cuidado de no cortarse los dedos con las cuchillas.
- Apague siempre la impresora y retire el adaptador de CA y la batería antes de realizar cualquier trabajo.
- Reemplace todas las piezas que se suministran con el producto.
- Deseche la unidad de corte usada de acuerdo con las normas locales.
- Cuando reemplace la unidad de medio corte, asegúrese de reajustar la profundidad del corte. Para obtener más información sobre el método de ajuste, consulte el manual del usuario de la impresora.

**PT**

- Tenha cuidado para não cortar os dedos com as lâminas de corte.
- Desligue sempre a impressora e remova o transformador de CA e a bateria antes de efetuar o trabalho.
- Substitua todas as peças fornecidas com o produto.
- Elimine o cortador usado corretamente, de acordo com os regulamentos locais.
- Quando substituir o cortador parcial, certifique-se de que ajusta novamente a profundidade de corte. Para obter informações detalhadas sobre o método de ajuste, consulte o manual do utilizador da impressora.

**TR**

- Kesici bıçaklarla parmaklarınızı kesmemeye dikkat edin.
- İş yapmadan önce daima yazıcıyı kapatın ve AC adaptörünü ve pili çıkarın.
- Ürünle birlikte verilen tüm parçaları değiştirin.
- Kullanılmış kesici üniteyi yerel yönetmeliklere uygun şekilde atın.
- Yarım kesici üniteyi değiştirirken, kesim derinliğini yeniden ayarladığınızdan emin olun. Ayarlarla yöntemiyle ilgili ayrıntılar için yazıcının kullanım kılavuzuna bakın.

**DA**

- Pas på, du ikke skærer fingrene med skærerklingerne.
- Sluk altid for printeren, og fjern AC-adapteren og batteriet, inden du udfører arbejde.
- Udsift alle de dele, der blev leveret med produktet.
- Bortskaf den brugte skærerenhed korrekt i overensstemmelse med dine lokale forskrifter.
- Når du udsifter den halve skærerenhed, skal du sørge for at justere snittets dybde. Få detaljerede oplysninger om justeringsmetoden i brugervejledningen til printeren.

**FI**

- Ole varovainen, ettei leikkaa sormiasi leikkurin teriin.
- Kytke tulostin aina pois päältä ja irrota verkkolaite ja akku ennen töiden tekemistä.
- Vaihda kaikki tuotteen mukana toimitetut osat.
- Hävitä käytetty leikkuriyksikkö oikein paikallisten määräysten mukaisesti.
- Kun vaihdat osaleikkuriyksikön, varmista, että säädät uudelleen leikkuun syvyyden. Katso lisätietoja säätötavasta tulostimen käyttöoppaasta.

**NO**

- Pass på at du ikke kutter fingrene i kuttebladene.
- Skru alltid av skriveren og fjern strømadapteret og batteriet før du utfører arbeid på skriveren.
- Sett alle delene som ble levert med produktet tilbake på plass.
- Avheng den brukte knivenheten på riktig måte i henhold til lokale forskrifter.
- Sørg for å stille inn kuttydbyden på nytt når du skifter ut halvknivenheten. Se brukermanualen til skriveren for mer informasjon om justeringsmetoden.

**SV**

- Var försiktig så att du inte skär dig i fingrarna med skärbladen.
- Stäng alltid av skrivaren och ta bort nätagadaptern och batteriet innan arbete utförs.
- Byt ut alla delar som medföljer produkten.
- Kasserad den förbrukade avskärarenheten korrekt enligt dina lokala föreskrifter.
- När du byter ut halvavskärarenheten, var noga med att justera om klippdjupet. För mer information om justeringsmetoden, se skrivarens användarhandbok.

**RU**

- Будьте осторожны, не порежьте руки лезвиями резаков.
- Перед выполнением работ всегда выключайте принтер и снимайте адаптер питания переменным током и аккумулятор.
- Заменяйте все компоненты, поставляемые с изделием.
- Утилизируйте использованный резак в соответствии с местными нормами и правилами.
- При замене подрезателя не забывайте заново отрегулировать глубину подрезания. Информация о том, как это сделать, см. в руководстве пользователя принтера.

**UK**

- Будьте обережні, щоб не порізати пальці лезами.
- Завжди вимикайте принтер і виймайте адаптер змінного струму та батарею, перш ніж виконувати роботи.
- Замініть усі частини, які додаються до виробу.
- Утилізуйте використаний модуль обрізання належним чином відповідно до місцевих норм.
- Під час заміни модуля обрізання навіпіл переналаштуйте глибину обрізання. Докладніше про спосіб налаштування див. посібник користувача принтера.

**KK**

- Саусағыңызды кескіш жүздерінен кесіп алмаңыз.
- Жұмысты орындамас бұрын әрдайым принтерді өшіріп, АТ адаптері мен батареяны шығарып алыңыз.
- Өніммен бірге жеткізілген барлық бөлшектерді алмастырыңыз.
- Пайдаланылған кескіш блогын жергілікті ережелерге сәйкес тиісінше кәдеге жаратыңыз.
- Жартылай кескіш блогын алмастырған кезде, міндетті түрде кесік тереңдігін қайта реттеңіз. Реттеу әдісі туралы мәліметтерді принтердің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

**AR**

- احرص على عدم قطع أصابعك بشفرات القاطع.
- قم دائمًا بإيقاف تشغيل الطابعة وإزالة مهاتئ التيار المتردد والبطارية قبل القيام بالعمل.
- استبدل جميع الأجزاء المُرفقة مع المنتج.
- تخلص بشكل صحيح من وحدة القاطع المُستخدمة وفقًا للوائح المحلية.
- عند استبدال وحدة القاطع النصفية، تأكد من إعادة ضبط عمق القطع. للحصول على تفاصيل حول طريقة الضبط، راجع دليل المستخدم الخاص بالطابعة.

**ID**

- Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terkena pisau pemotong.
- Selalu matikan printer serta lepaskan adaptor AC dan baterai sebelum melakukan pekerjaan.
- Ganti semua komponen yang disertakan bersama produk.
- Buang unit pemotong yang sudah terpakai dengan benar sesuai dengan peraturan setempat.
- Saat Anda mengganti unit pemotong setengah, pastikan untuk menyatel kembali kedalaman potongan. Untuk mengetahui detail tentang metode penyetalan, baca manual pengguna printer.

**TH**

- โปรดระวังอย่าตัดนิ้วของคุณด้วยใบมีดตัดเตอร์
- ปิดเครื่องพิมพ์ทุกครั้งและถอดแอดปเตอร์ AC และแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะดำเนินการงาน
- เปลี่ยนชิ้นส่วนทั้งหมดด้วยชิ้นส่วนที่ใหม่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์
- กำจัดชุดใบมีดที่ใช้แล้วอย่างถูกต้องตามข้อบังคับท้องถิ่นของคุณ
- เมื่อคุณทำการเปลี่ยนชุดตัดเตอร์แบบตัดครึ่ง ให้แน่ใจว่าได้ทำการปรับความลึกของการตัดอีกครั้ง สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีการปรับแต่ง ให้ดูที่คู่มือผู้ใช้ของเครื่องพิมพ์

**SC**

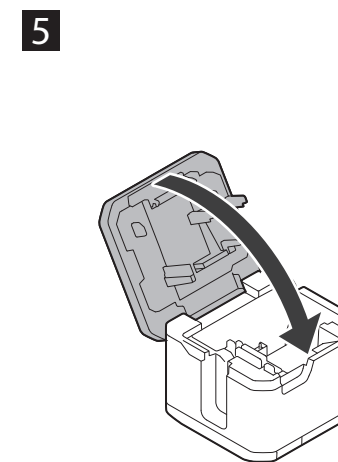
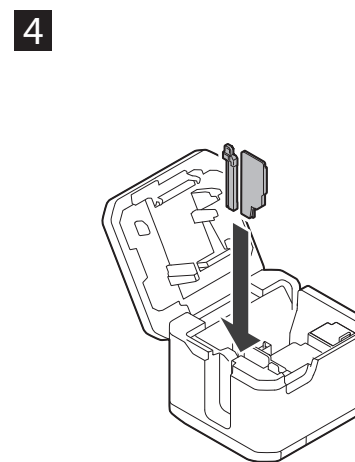
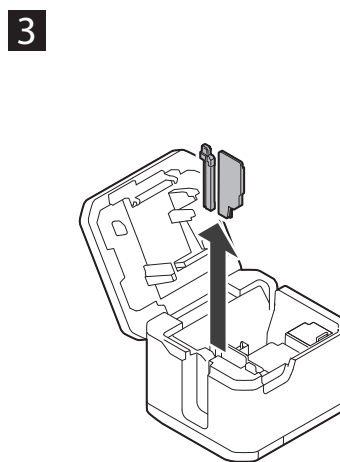
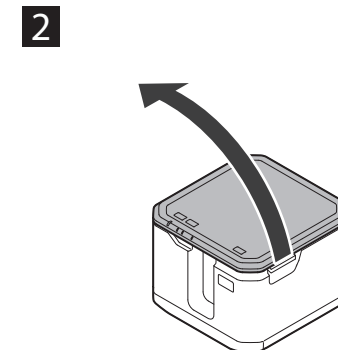
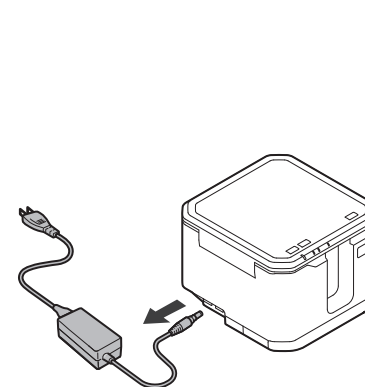
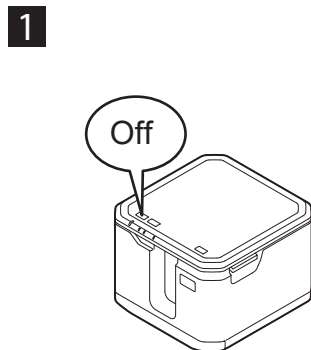
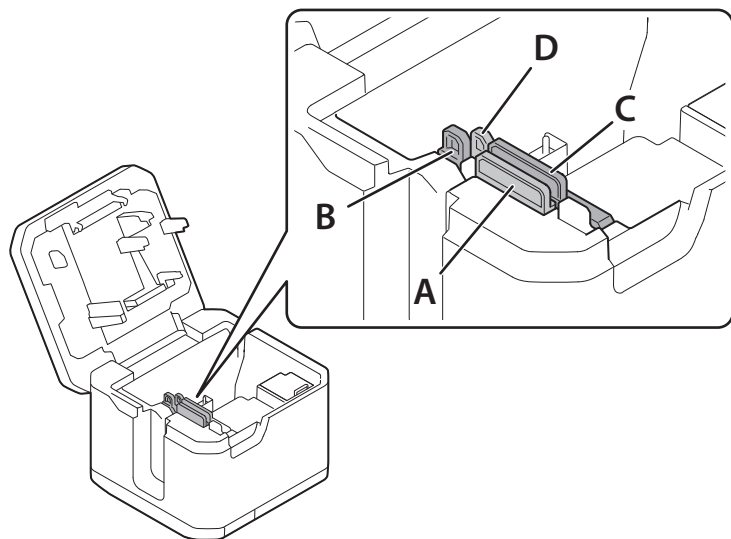
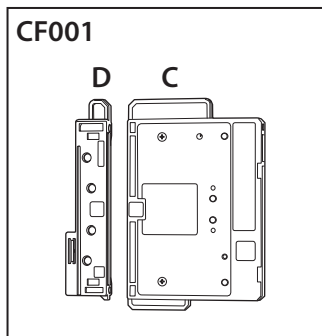
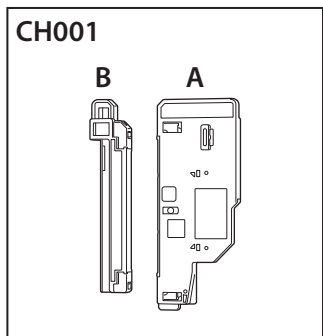
- 请注意不要让刀片切到手指。
- 操作前，请务必切断打印机电源并取下 AC 适配器和电池。
- 请更换产品随附的所有零件。
- 请按当地法规处理使用后的刀具。
- 更换半切割刀具时，请务必重新调整切割的深度。调整方法详见打印机的使用说明书。

**TC**

- 請小心不要被裁切刀片割傷手指。
- 工作進行前，請務必關閉印表機電源，拔下 AC 電源變壓器和電池。
- 更換產品隨附的所有零件。
- 舊裁切套件請遵守當地法規正確棄置。
- 更換半裁切套件時，請確保重新調整切割深度。如需了解調整方法，請參閱印表機的使用者手冊。

**KO**

- 칼날에 손가락을 다치지 않도록 주의하십시오.
- 작업을 수행하기 전에 항상 프린터를 끄고 AC 어댑터와 배터리를 제거하십시오.
- 제품과 함께 제공된 모든 부품을 교체하십시오.
- 사용한 커터는 해당 지역의 규정에 따라 올바르게 폐기하십시오.
- 하프 커터를 교체할 때는 절단 깊이를 다시 조정하십시오. 조정 방법에 대한 자세한 내용은 프린터의 사용설명서를 참조하십시오.



## 面向台灣使用者

製造商： SEIKO EPSON CORPORATION  
 地址： 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan  
 電話： 81-266-52-3131  
 進口商： 台灣愛普生科技股份有限公司  
 地址： 台北市信義區松仁路100號15樓  
 15F, No.100, Songren Rd., Sinyi Dist., Taipei City, Taiwan  
 電話： (02) 8786-6688 (代表號)  
 CH001： 半裁切套件  
 CF001： 全切套件  
 生產國別： 中國

## 規格

|       |   | 尺寸 (寬 x 長 x 高)<br>(mm) | 重量<br>(g) |
|-------|---|------------------------|-----------|
| CH001 | A | 約 102 x 40 x 11        | 約 30      |
|       | B | 約 94 x 19 x 8          | 約 10      |
| CF001 | C | 約 100 x 65 x 12        | 約 90      |
|       | D | 約 95 x 21 x 7          | 約 20      |